

Dnr 5.4-287/2015
Dokid 23150

Från: Syrf [<mailto:info@syrf.se>]

Skickat: den 27 maj 2015 13:07

Till: Ida Reimegård

Ämne: SV: blankett för ansökan om föreningsbidrag

Hej Ida

Komplettering till vår ansökan för dagverksamhet i Tensta servicehus, vi har inte kunnat träffa alla igår, det saknar några namn på listan.

Hör av er om det fattas något, vi väntar på ert besked, vi har planerat uteaktivitet i prästgården i spånga på tisdag nästa vecka.

Mvh

Elizabet Toutoungi



Syriska föreningen i Stockholm

Siktgatan 12, 162 50 Vällingby

www.syrf.se

info@syrf.se

REVISIONSBERÄTTELSE

2014

DATUM: DEN 24 februari 2015

FRÅN: Elizabet Toutoungi

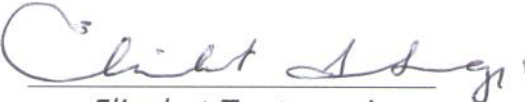
Jag som revisor har granskat styrelsearbetet för Syriska föreningen i Stockholm under år 2014

Revisionen har omfattat följande:

- Ekonomin
- Den ekonomiska redovisningen
- Budgetframställan och uppföljning
- Utfallet
- Verksamhetsplanen
- Styrelseledamöternas roller och ansvar

Vi har funnit att föreningsstyrelse har upprättat bokföringen i enlighet med god redovisningssed samt att de följt verksamhetsplanen och besluten från medlemsmöten.

Därför rekommenderar vi årsstämman att bevilja ansvarsfrihet till styrelsen för år 2014.


Elizabet Toutoungi

Medlemsförtäckning

Daud Ali	Nahdi	Elinsborgesbacken 7	163 64	Spånga
Özkan	Meryem	Elinsborgesbacken 7	163 64	Spånga
Djoden	JindiaKamel	Elinsborgesbacken 7	163 64	Spånga
Dhamed	Maniaa	Elinsborgesbacken 7	163 64	Spånga
Ktami	Shafika Kamel	Elinsborgesbacken 7	163 64	Spånga
Saleh	Sabria	Elinsborgesbacken 7	163 64	Spånga
Houari	Fdela	Elinsborgesbacken 7	163 64	Spånga
Nouraldin	Suham	Elinsborgesbacken 7	163 64	Spånga
Saif	Naeema	Elinsborgesbacken 7	163 64	Spånga
Masso	Marine	Elinsborgesbacken 7	163 64	Spånga
Masso	Masoud	Elinsborgesbacken 7	163 64	Spånga
Kamed Jodha	Jensie	Elinsborgesbacken 7	163 64	Spånga
Djodeh	Turkiya	Elinsborgesbacken 7	163 64	Spånga
Dhariwadi	Nazila	Elinsborgesbacken 7	163 64	Spånga
Saif	Salim Nihad	Elinsborgesbacken 7	163 64	Spånga
Karim	Malina	Elinsborgesbacken 7	163 64	Spånga
Arabkuder	Rzkia	Elinsborgesbacken 7	163 64	Spånga

Det finns 6 personer till på äldreboende
som vill vara med

Elinsborgesbacken 5

163 64

Spånga

Syriska föreningen i Stockholm



Verksamhetsberättelse 2014

och

Verksamhetsplan 2015

Innehåll

Syriska föreningen i Stockholm.....	3
Verksamhetsberättelse 2014.....	3
Förord	3
مقدمة	4
Organisation.....	5
Aktiviteter	5
Nyanlända	6
Hjälpssändningar "Ett droppe i havet"	7
Samarbetspartner	7
Resultat- och balansräkning	7
Revisionsberättelse	7
Namnunderskrifter	8
Verksamhetsplan 2015	9
Nytt år nya tag	9
Organisation.....	9
Aktiviteter	10
Nyanlända	10
Hjälpssändningar "Ett droppe i havet"	10
Samarbetspartner	10
Budget 2015.....	11
Slutord	12

Syriska föreningen i Stockholm

Verksamhetsberättelse 2014

Förord

Ett fjärde år har gått sedan inbördes kriget i vårt älskade Syrien har brutit ut och än syns inget ljus i tunnelen. **Redan från dag ett manade vi tillsammans med Syriska riksförbundet till dialog och samförstånd mellan alla syriska parter.** Under 2014 och ifrån ingenstans poppar ISIS upp, tar mark, bokstavligen slaktar människor och lägger beslag på stora oljekällor i både Syrien och Iraq. Efter övertagandet av Mosel i Iraq och dem bestialiska videon med halshuggningar och spetsningen där, märkte vi en ökad ström av nya flyktingar just från Aleppo.

När ISIS nådde nästa till Arbil och Ain Al Arab (Kobane), fick plötsligt världen för sig att ingripa, antagligen utan några strategier bombar koalitionen ISIS baser i både Iraq och Syrien. Enda strategin är att skydda oljetillförselen och för att några länder ska kunna köpa billigt stulen olja från ISIS via mellanhänder i området.

Många här frågar sig,

- Vad gör ni som är redan etablerade i Sverige och samhället?
- Hur kan ni och era organisationer hjälpa de nyanlända?
- Gör ni något åt svältande i Syrien?

Många berättigade frågor och svaret är att vi aldrig kommer att kunna räcka till det enorma behovet, **men vi gör så gott vi kan och alla i föreningen anställda som frivilliga går redan på knäna, ändå vill vi göra mer.**

Med blandade känslor har vi öppnat våra föreningsdörrar till alla nyanlända. Dels vill vi hjälpa alla med glädje, dels är vi ledsna flykten av alla intellektuella som lämnar Syrien i sin nöd, vem ska bygga landet när kriget är över? Men de som kommer hit har redan valt väg och vi hjälper de att lära sig svenska, med kontakter, ibland har vi hjälpt några till praktikplatser, ibland har vi hjälpt att hitta bostad, försökt att koppla de till vän-familjer, spridit information till andra organisationer och privata personer som vill veta mer och flyktingar från Syrien. Vi har välkomnat människor i värmen under juletiden i samarbete med Röda korset och många flera aktiviteter mellan våra etablerade medlemmar och de nyanlända.

Som sagts, våra klasser med Svenska för nyanlända är eftertraktade och genom djungeltrumman informeras alla nyanlända, migrationsverket i Hallonbergen har också hör det goda ryktet och skickar gärna nyanlända till oss. Ryktet är spritt till den grad att vi har ca 70 elever nu och måste säga nej till många fler som vill börja hos oss. Eleverna lär sig svenska, rätt så bra svenska att när de kommer till SFI så kan de så mycket att de sätts i nivå D eller E och andra information om det svenska samhället. De får en meningsfull tid i väntan på PUT.

Hjälp-sändningar "En Droppe i havet", En till sak, vi tillsammans med Syriska Riksförbundet och några svenska vänner skickade två stora Containers fulla med mat och andra förnödenheter till Syrien. Sändningen som vi kallade "En Droppe i havet", som delades ut till barn i skolor i de mest drabbade områden och föräldrar lösa och handikappade barn i Damaskus. Maten donerades av både stora och små företag inom livsmedelbranschen. Ett stort tack till alla som har donerat eller hjälpt till, ingen är nämnd ingen är glömd.

Vi har nu bara en enda fråga, när kommer detta förbaskade krig att ta slut?

Vi fortfarande hoppas och tror alla de goda krafterna i Syrien ska sitta till förhandlingsbordet rita end färdplan ur våldets spiral och att alla tillsammans börja med att bygga människan och landet.

Ordförande Fayez Chahrstan

مقدمة

مر عام آخر منذ بدء الحرب الطاحنة والمدمرة لبلدنا الحبيب سوريا دون أن نرى أي ضوء في النفق المظلم. فمنذ اليوم الأول ونحن مع الإتحاد العام للمغتربين السوريين نناشد إلى الحوار والتفاهم بين جميع الأطراف السورية وفي العام المنصرم 2014 ومن لا مكان برزت داعش فاستولت على أراض وأبار نط وقطعت رؤوس البشر في كل من سوريا والعراق وحين استولت على الموصل ونشرت شريط الفيديو والقتل الوحشي وقطع الرؤوس لإخافة الناس بها لاحظنا إزدياد أعداد اللاجئين من مدينة حلب.

أما عندما أصبحت قوات داعش على مشارف أربيل وعين العرب إستيقظ العالم من سباته وقرر التدخل وعلى الأغلب بدون أي إستراتيجية بدأت قوات التحالف الدولي بقصف مواقع داعش في كل من العراق وسوريا وعلى الأغلب كانت إستراتيجيتهم الوحيدة هو حماية ضخ البترول وشراءه من داعش بالأسعار البخيسة وعن طريق سماسرة في المنطقة.

يتساءل العديدون ماذا تفعلون أنتم المرشحين في المجتمع السويدي وكيف تستطيع مؤسساتكم مساعدة القادمين الجدد وماذا تفعلوه لسوريا

أسئلة وجيزة والإجابة أنه مهما فعلنا فلن يكفي عملنا للحاجة ومع ذلك لا ولن نتوانى وسنعمل كل ما في وسعنا لبلسمة ولو جرح صغير. لقد فتحنا نادينا لكل القادمين الجدد لكي نساعدهم بتعلم اللغة السويدية والاتصالات وأحيانا بأماكن تدريب مهني أو المساعدة في التسجيل على مسكن أو تعريفهم على عائلة صديقة كما نشرح عن الوضع في سوريا للمؤسسات الأخرى والأشخاص الذين يرغبون بالتعرف أكثر عن سوريا والقادمين الجدد منها. وبالتعاون مع الصليب الأحمر السويدي إستقبلنا العديد أثناء فترة الأعياد وقمنا بالعديد من الأنشطة بين أعضائنا والقادمين الجدد.

وكما أسلفنا هناك طلب متزايد على صفوف اللغة السويدية وكثيرون سمعوا بها وبنوعية التدريس العالية من أصدقائهم وأهلهم ومن دائرة الهجرة في ستوكهولم التي ترسل وبإستمرار طلابا جدد. ولدينا الآن أكثر من 70 طالبا وقد إضطرننا مكرهين رفض عدد آخر. يتعلم الطلاب اللغة السويدية وبنوعية عالية في فترة الإنتظار حتى يحصلون على الإقامة ويحق لهم الدراسة في مدارس السويدية للأخانب عن طريق الدولة والبلدية ولقد لاحظ الجميع أن طلابنا يوضعون مباشرة في مستويات عالية في دورات اللغة كما ننشر المعلومات عن المجتمع السويدي وكيفية التفاعل والتأغم مع المجتمع وتكون فترة أنتظارهم نافعة مفيدة لهم وللمجتمع.

كما ساهم النادي مع الإتحاد العام للمغتربين السوريين في السويد وبعض الأصدقاء السويديين في تجميع وإرسال حاويتان مليون طعاما ومواد أخرى إلى سوريا. هذه الإرسالية التي دعيناها نقطة في بحر تم توزيعها على طلاب مدارس في مناطق متضررة وأطفال فقدوا أهلهم ومدارس أطفال معاقين في دمشق وضواحيها. هذا وقد أتت هبات الطعام من شركات كبيرة وصغيرة فشكرا لكل من ساهم في الهبة أو المساعدة أو الإتصال ولن أسمي أحدا كي لا أنسى أحدا.

السؤال الاذي نطرحه الآن هو متى ستنتهي هذه الحرب اللعينة ؟

إننا لا نوال نأمل ونعتقد أن كل قوى الخير في سوريا ستجلس على طاولة الحوار وتضع خارطة طريق للخروج من دائرة العنف ليبدأ الجميع معاً في بناء الإنسان والبلد لبنة فوق أخرى.

فايز شهربستان

رئيس الهيئة الإدارية

Organisation

Syriska föreningen i Stockholm grundades 1977, för att på bästa sätt integrera de syriska invandrarna i det svenska samhället.

Vår målgrupp är i första hand Syrier som är bosatta i Stockholm, men vi har även medlemmar som kommer från Libanon, Irak, Palestina och andra arabisktalande.

Vi vänder oss till hela familjen, hos oss hittar de aktiviteter som passar deras behov och intresse.

Medlemskap

Syriska föreningen i Stockholm är medlem i Syrisk Riksförbundet.

Medlemmar

Vid utgången av 2014 hade föreningen total 748 medlemmar, Varav 221 män, 301 kvinnor, 130 ungdomar och 96 barn. 67 nya medlemmar registrerades under 2014.

Styrelsen

Styrelsen har haft 8 protokollförda styrelsemöten och två medlemsmöten.

Namn	Funktion
Fayez Chahrstan	Ordförande
Hala Hrant	Kassör
Nouha Bazerji	Sekreterare
Faten Hazzouri	Suppleant, Idrott
Michel Halwji	Suppleant, Lokal
Joseph Kassar	Adjungerad, Kultur

Revisorer

Elizabet Toutoungi	Revisor
--------------------	---------

Valberedning

Valet ajournerades till årsmöte 2015

Personal

Vår personalstyrka består av 2 heltidsanställda (ÄLFA), 3 heltidsanställd med trygghetsanställning, och 2 heltidscirkelledare på dagtid (avlönas av ABF).

Kommittéer

Under 2014 var olika kommittéer engagerade i de olika aktiviteter som ägde rum. Vi hade kommittéer till Barn & Ungdom, Kultur, Ekonomi, Idrott, Lokal och ÄLFA.

Aktiviteter

Barn & Ungdom

Dagkollo och lovaktiviteter på sommar-, påsk-, jul-, höst- och sportlovs aktiviteter till skolbarn.

Stort antalet deltagande barn och många ungdomar som ledare. Diskokvällar, luciafirande, julgransplundring, sång och lek, teater, inomhusaktiviteter, övernattnings, mordsdagssupprädande och söndagsaktiviteter.

Kultur

Efter en mycket lyckad och fullsatt kulturafton i vår föreningslokal på Siktgatan 12 i Vällingby, med en fullspäckt program med poesi, musik och sång. Kulturkommittén fortsatt att arrangera fester och tillställningar vid farsdag, internationella kvinnodag och morsdag samt firandet av Syriens Självständighetsdag tillsammans med Syrisk Riksförbundet. I samarbete med Rödakorset under Jul 2014, bjöd vi många nyanlända familjer och barn till en Julmiddag med traditionellt Svenskt Julbord. Röda korset delade ut kulkappar till både barn och familjer.

Vi vill gärna notera och påminna att alla våra aktiviteter sker i samarbete med (Stockholms Stad och ABF).

Ekonomi

Årsmötet för Syrisk föreningen i Stockholm gav i uppdrag till en ekonomikommitté att arbeta fram förslag på verksamheter som skulle kunna startas och drivas som socialt företagande med syftet att stärka föreningen ekonomi och långsiktiga utveckling.

Gruppen bestod av Ibrahim Isaac, Elias Kasskawa, Aboud Minierji, Teodora Abdra, Elizabet Toutongi, Tomas Abda och Fayez Chahrstan.

Ekonomigruppen har kommit fram till att vi ska starta ett socialt företag och intresseanmälan delades ut till alla medlemmar som vill engagera sig och blir små aktieägare i företaget.

Idrott

Under 2014 vi ordnade två idrottsdagar i vår föreningslokal på Siktgatan 12 i Vällingby. Givetvis deltog kvinnor, män och även barn i tävlingarna olika idrottsgrenar. Uppslutningen var stort och fler än 80 personer tävlade varje gång. Vinnarna kunde pryda sig med medaljer och pokaler.

Syriska cupen anordnades under 2014 i Södertälje i samarbete med Syrisk föreningen i Södertälje.

Lokal

Vi arrangerade fester och tillställningar vid farsdag, internationella kvinnodag och morsdag och i samarbete med Rödakorset under Jul 2014, bjöd vi många nyanlända familjer och barn till en Julmiddag med traditionellt Svenskt Julbord. Röda korset delade ut Julklappar till både barn och familjer.

Vi ägnade en del åt små förbättringar och underhåll av lokalen.

OBS! Alla våra aktiviteter sker också i samarbete med (Stockholms Stad och ABF).

ÄLFA, Äldre sektionen

Daverksamhet för arabisktalande pensionär (ÄLFA) har varit väldigt aktiv och ständigt ökar i både deltagarantal och aktiviteter. ÄLFA träffas vardagar för aktiviteter och föreningen har mer och mer blivit en sorts samhällskontor för våra äldre och kontaktlänk mellan bland annat våra äldre och äldreomsorg i olika stadsdelar.

Bland årets aktiviteter återfinns möten, uppsökande verksamhet, informationsträffar, föreläsningar, nyanlända syrier, öppen mottagning, promenader, studiebesök, friskvård, utflykter, kulturfester, resa, kryssningar m fl.

Verksamhetspersonalen deltar i olika kurser, möten, kompetensutveckling, föreläsningar m.m.

Nyanlända

Föreningen har blivit ett medborgarkontor och SFN (Svenska för Nyanlända) näste. Det sjuder av människor, entusiasm, hårt arbete, massa frågor, oro om både framtiden och hemlandet och framtids hopp. Över 70 elever går våra svenska och orienterings klasser. Personalen gör sitt yttersta för att de nyanlända ska trivas, lära sig svenska och hitta i samhället.

Hjälpsändningar "Ett droppe i havet".

Tillsammans med Syrisk Riksförbundet och några svenska vänner skickades två stora Containers fulla med mat och andra förnödenheter till Syrien. Sändningen delades ut till barn i skolor i de mest drabbade områden och föräldralösa barn i Damaskus. Maten donerades av både stora och små företag inom livsmedelbranschen. Ett stort tack riktar vi till alla som har donerat eller hjälpt till, ingen är nämnd ingen är glömd.



Samarbetspartner

Hässelby- Vällingby stadsdelsförvaltning
Äldreförvaltningen
Kulturförvaltningen
ABF
Syriska riksförbundet

Spånga-Tensta
Idrottsförvaltningen
Stockholmsstad
Röda korset
Syriska kvinnokommittén

Resultat- och balansräkning

Budgeten för 2014 var med obalanserad med hela 239.000 kronor i underskott. Svårt att veta hur årsmötet kunde godkänna det, men kanske för att förra styrelsen vill göra oss varse vad som väntade oss dels för att alla ska kavla upp och hjälpas åt och det gjorde vi alla tillsammans. Styrelsen arbetade hårt för att försöka få en 0 resultat, vi vände på varenda sten och använde alla tillgängliga resurser för att hitta projekt och söka bidrag och ni var inte snåla med er tid och engagemang. Tillsammans kan vi göra mycket.

Faran är inte över, vi måst fortsätta att kämpa och söka för nya möjligheter och finansieringar för vi vet att föreningen gör en jätte stor nytta i det svenska samhället.

Resultatet blev mycket bättre än väntat -24.613 och vi kan lägga en budget för 2015 som är helt i balans.

Bilaga 1 – Resultaträkning-2014

Bilaga 2 – Balansräkning-2014

Revisionsberättelse

Bilaga 4 – Revisionsberättelse-2014

Namnunderskrifter



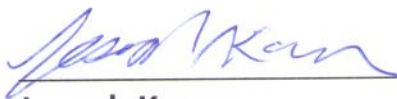
Fayeze Chahrstan
Ordförande



Nouha Bazerji
Sekreterare



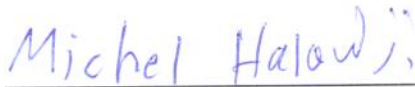
Hala Hirant
Kassör



Joseph Kassar
Kultur, adjungerad



Faten Hazzouri
Idrott, suppleant



Michel Halawji
Lokal, suppleant

Verksamhetsplan 2015

Nytt år nya tag

Nu tittar vi framåt och har en del i kikaren för att driva föreningen än starkare mot sina mål, mot demokrati, integration och samförstånd.

Under 2015 förstärker vi mottagande av nyanlända och erbjuder flera av dem svenskundervisning, hjälp med kontakter och samhällsinformation.

Vi startar igen hemspråk för att täcka en del av behovet för nyanländas barn och ta tillvara på deras språk.

Läsning, läsning och åter läsning är nyckeln till framgång i alla studier och vikten av läsningen är oerhörd, vi startar en del cirklar för att förstärka vanan av läsning för barn.

Vår förening behöver alltid en stark och kunnig styrelse. Vi utbildar flera i föreningsteknik och förbereder några och speciellt yngre förmågor att axla föreningens framtid.

Det har aldrig funnits mer behov till läxhjälp än idag, men flera tusentals nyanlända och föräldrar som inte har hunnit lära sig det svenska språket och skolsystemet. Är det av ytterst vikt att vi hjälper skolbarnen på traven. De flesta barn och föräldrar är ambitiösa men det gör inte behovet och vinsten mindre.

Förra året fick Ekonomikommitténs i uppdrag att hitta flera finansieringsvägar och göra mer för samhället. Vi tar tillvara kommitténs rekommendationer att starta socialt företagande planerar att starta ett företag som vi bedriver seriöst och i det engagerar flera medlemmar.

Organisation

Medlemskap

Syriska föreningen i Stockholm ska ansöka om medlemskap på ABF Stockholm.

Medlemmar

Med våra tjänster och hjälpen gör vi oss mer kända bland nyanlända och där sker våra rekryteringsinsatser. Vi räknar med att växa i samma takt som i gångna åren med ca 10% per år.

Styrelsen

Styrelsen ska sammanträda minst vid 5 styrelsemöten och hålla ett årsmöte och två medlemsmöten.

Personal

Vi tror att samma styrka som 2014 kommer att räcka till våra aktiviteter och verksamhet.

Kommittéer

Kommittéerna för Kultur, idrott, barn och ungdom, lokal och ÄLFA alla arbetar för att uppnå föreningens mål i att engagera alla medlemmar, nyanlända och gäster i en nyttig fritid som bygger för integration och samförstånd.

Ungdomar

Har kommit överens med Syriska IK styrelsen om att de engagerar sig i våra aktiviteter, hjälper till vid kafeterian, köket och som lekledare och ledare vid lovkollo. För deras engagemang reserverar vi en del av budgeten för ungdomar till Syriska IK för egna aktiviteter t.ex. skidresa, läger m.m.

Lokal

Det planeras för uppfräschning och underhåll.

Budget 2015

Bilaga 3 – Budget-2015.XLSX

	2014		2015	
INTÄKTER	Budget	Utfall	Budget	Utfall
Medlemsavgifter	55 000	71 850	75 000	
Idrottsförvaltningen	153 000	157 369	150 000	
Hässelby- Vällingby stadsdelsförvaltningen	60 000	31 000	60 000	
Syriska Riksförbundet (SYRF)	60 000	69 852	-	
ABF	30 000	39 739	40 000	
ÄLFA	718 000	717 856	874 000	
Lönebidrag	518 000	797 975	750 000	
Kulturintäkter		8 920		
Ungdomsintäkter		3 000		
Barn intäkter		100 950		
Räntor	18 000	9 259	10 000	
Övriga intäkter	20 000	32 645	30 000	
Summa intäkter	1 632 000	2 040 415	1 989 000	-
KOSTNADER				
Kulturaktiviteter	30 000	15 412	25 000	
Barnaktiviteter	30 000	60 887	25 000	
Ungdomsaktiviteter	10 000	157	25 000	
Idrottaktiviteter	10 000	4 643	5 000	
ÄLFA (exkl. personal- och lokal)	10 000	12 056	10 000	
Konferens, utbildning, möten	5 000	-	2 000	
Medlemsavgifter till SYRF	13 000	12 620	15 000	
Förbruknings- & kontors material, data, pg, porto	52 000	18 463	20 000	
Förbrukningsinventarier		5 800	2 000	
Lokal- & driftskostnader	428 000	413 734	410 000	
Plusgiro och porto & Tel		8 239	5 000	
Personal löner(inkl. skatter/ sociala avgifter)	1 273 000	1 494 308	1 430 000	
ABF material och aktivitets kostnader		15 861	10 000	
Möteskostnader (personal medlemmar)		2 849		
Övriga kostnader	10 000	- 1	5 000	-
Summa kostnader	1 871 000	2 065 028	1 989 000	
Summa intäkter minus summa kostnader	-239 000	- 24 613	0	-
Tillskott från sparade medel	239 000	24 613		
Resultat	0	-	0	

Slutord

Detta enorma arbete och engagemang i föreningen som riktat sig till medlemmar och nyanlända Syrier kan inte realiseras utan ert stöd. Mer kan vi alla göra och alla kan göra något, en konstnär, datakunnig, danslärare, administratör, ledare allt detta behövs i vårt vardagliga arbete och skulle uppskatta om ni gav er till känna och gav oss lite mer av er fritid. Vi glada om flera vill engagera sig i våra ansträngningar att hjälpa till med integration och samförstånd och förstärka demokrati i både tankar och handling.

Sist av allt önskar vi att fred hittar tillbaka till vår älskade Syrien för att börja en ny period med återbyggnad av människan och landet. Då tror att frivilliga organisationer kommer att ha en stor roll i det.

Styrelsen för Syriska föreningen i Stockholm